

## PRAYERS

Pursuant to Standing Order 39 (4), the following Question was made an Order of the House for a Return:

No. 128—*Mr. Orlikow*

1. For the fiscal year 1975-1976, what contracts for professional services were let (a) for studies, surveys and analyses into present or future policies, programmes or information analysis, and their efficiency and effectiveness (b) into the examination of the administration or internal operation of the Ministry of State for Urban Affairs?

2. How much was committed on each contract and to whom?

3. What were the comparable figures for the fiscal year 1973-1974?—Sessional Paper No. 302-2/128.

Mr. Goodale, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

The House resumed debate on the motion of Mr. Trudeau, seconded by Mr. Marchand,—That Bill C-26, An Act respecting the organization of certain scientific activities of the Government of Canada, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

After further debate, the question being put on the motion, it was agreed to.

Accordingly, the Bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

Bill C-11, An Act to amend the Pension Act, as reported (without amendment) from the Standing Committee on Veterans Affairs, was concurred in at the report stage.

Mr. Marchand for Mr. MacDonald (Cardigan), seconded by Mr. Lessard, moved,—That the Bill be now read a third time and do pass.

After debate thereon, the question being put on the motion, it was agreed to.

Accordingly, the Bill was read the third time and passed.

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs of Bill C-48, An Act to amend the Farm Improvement Loans Act, the Small Businesses Loans Act and the Fisheries Improvement Loans Act;

Mr. Marchand for Mr. Macdonald (Rosedale), seconded by Mr. Lessard, moved,—That the Bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

And debate arising thereon;

## PRIÈRE

En conformité des dispositions du paragraphe (4) de l'article 39 du Règlement, la question suivante est transformée en ordre de dépôt de documents, savoir:

N° 128—*M. Orlikow*

1. Durant l'année financière 1975-1976, quels contrats de services professionnels ont été accordés pour l'étude, l'examen et l'analyse a) des politiques, des programmes ou des analyses d'information présents ou futurs, et notamment de leur efficacité, b) de l'administration ou des activités internes du département d'État chargé des Affaires urbaines?

2. Quels étaient le montant et le nom du bénéficiaire de chacun des contrats?

3. Quels étaient les chiffres correspondants pour l'année financière 1973-1974? (Document parlementaire n° 302-2/128).

M. Goodale, secrétaire parlementaire du président du Conseil privé, dépose la réponse à l'ordre susdit.

La Chambre reprend le débat sur la motion de M. Trudeau, appuyé par M. Marchand,—Que le Bill C-26, Loi concernant l'organisation de certaines activités scientifiques du gouvernement du Canada, soit maintenant lu une deuxième fois et déferé au Comité permanent des prévisions budgétaires en général.

Après plus ample débat, cette motion, mise aux voix, est agréée.

En conséquence, ce bill est lu une deuxième fois et déferé au Comité permanent des prévisions budgétaires en général.

Le Bill C-11, Loi modifiant la Loi sur les pensions, rapporté sans amendement par le Comité permanent des affaires des anciens combattants, est agréé à l'étape du rapport.

M. Marchand, au nom de M. MacDonald (Cardigan), appuyé par M. Lessard, propose,—Que ce bill soit maintenant lu une troisième fois et adopté.

Après débat, cette motion, mise aux voix, est agréée.

En conséquence, ce bill est lu une troisième fois et adopté.

Il est donné lecture de l'ordre portant deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques du Bill C-48, Loi modifiant la Loi sur les prêts destinés aux améliorations agricoles, la Loi sur les prêts aux petites entreprises et la Loi sur les prêts aidant aux opérations de pêche.

M. Marchand, au nom de M. Macdonald (Rosedale), appuyé par M. Lessard, propose,—Que ce bill soit maintenant lu une deuxième fois et déferé au Comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques.

Il s'élève un débat;